



NEW HAVEN UNIFIED

TWO-WAY DUAL LANGUAGE IMMERSION PROGRAM

SEARLES ELEMENTARY SCHOOL TO PILOT SPANISH TWO-WAY IMMERSION PROGRAM

Beginning in the 2018-19 school year, Searles Elementary School will be piloting and implementing a Spanish Two-Way Dual Immersion Language Program. Starting with kindergarten and adding a grade level each year after, students in the program will receive instruction in Spanish and English. This program is a wonderful way for Native Spanish speakers and Native English speakers to be proficient in two languages.

LA ESCUELA PRIMARIA SEARLES COMENZARÁ UN PROGRAMA PILOTO DE DOBLE INMERSION EN ESPAÑOL

Empezando el año escolar 2018-19, la Escuela Primaria Searles comenzará e implementará un Programa piloto de Doble Inmersion en Español. Comenzando con Kindergarten y añadiendo un nivel de grado en cada año siguiente, los estudiantes en el programa recibirán instrucción en Español y en Ingles. Este programa representa una manera excelente para que los hablantes de Español y los hablantes de Ingles lleguen a ser competentes en dos idiomas.



PARENT INFORMATION MEETINGS REUNIONES DE INFORMACION PARA LOS PADRES

JANUARY 20 // 20 DE ENERO

9:00-10:30

SEARLES ELEMENTARY SCHOOL

JANUARY 23 // 23 DE ENERO

5:30-6:30

EDUCATIONAL SERVICES CENTER

JANUARY 30 // 30 DE ENERO

5:30-6:30

EDUCATIONAL SERVICES CENTER

FEBRUARY 15 // 15 DE FEBRERO

5:30-6:30

EDUCATIONAL SERVICES CENTER

WHAT IS TWO-WAY DUAL IMMERSION?

Two-Way Dual Language Immersion program fosters bilingualism, biliteracy, enhanced awareness of linguistic and cultural diversity, and high levels of academic achievement through instruction in two languages. The model of delivery at the Kindergarten and First Grade level is 80% in Spanish and 20% in English. The percentage in English will increase by ten percent each year after first grade.

QUE ES DOBLE INMERSION POR DOS VIAS?

El programa de Lenguaje de Doble Inmersion fomenta ser bilingue, hablar y escribir en dos idiomas, aumentar la percepción de la diversidad linguistica y cultural, y lograr niveles altos de logro académico a través de la instrucción en dos idiomas. El modelo de distribución a los niveles de Kindergarten y Primer Grado es de 80% en Español y 20% en Ingles. El porcentaje de Ingles incrementará en diez por ciento cada año despues del primer grado.

WHO SHOULD ATTEND?

All parents interested in learning more about the two-way program with incoming kindergarten students for the 2018-2019 school year. Parents must attend one informational meeting in order to apply for the program. All meetings are in English and Spanish. Child care will be provided.

QUIEN DEBERIA ASISTIR?

Todos los padres interesados en aprender má acerca del programa de inmersión doble con estudiantes que estarán en Kindergarten durante el año escolar 2018-2019. Los padres deben asistir a una reunión informativa para aplicar al programa. Todas las reuniones serán en Ingles y Español. Se otorgará cuidado para niños.

QUESTIONS? PREGUNTAS?

For more information contact Hui Stevens at 510-471-1100 extension 62631 or email at hstevens@nhusd.k12.ca.us.

Para más información por favor contacte a Hui Stevens al teléfono

510-471-1100 extensión 62631 o email a hstevens@nhusd.k12.ca.us.